



平成28年度 芸術文化振興基金助成事業

第1回ゴールドエングローブ賞、第16回アカデミー賞を受賞 映画「ラインの監視」舞台化

劇団自由人会 公演

愛する家族を守るため…

Watch on the Rhine

# ラインの監視

原作/リリアン・ヘルマン 訳/村山知義 演出/ふるかわ照

2017年2月28日(火) うはらホール (神戸市東灘区民センター)

開場18:00 開演18:30

【チケット】全席指定 (未就学児のご入場はお断りさせていただきます。)

前売 一般 3,000円 / 高校生以下 2,500円

目を閉じれば見えてくる  
耳をふさげば聞こえてくるライン川の鼓動  
人はその生まれた時代を生きるしかない  
歴史の傍観者であってはならない  
歴史は未来に繋がるのだ—

【主催/お問合せ】劇団自由人会

〒655-0047 兵庫県神戸市垂水区東舞子町7-17 ゴールドウッズ舞子ビル 4F [TEL]078-784-3701 [FAX]078-784-3610 [E-mail]kobe@jiyuujinkai.jp

【後援】兵庫県・兵庫県教育委員会・神戸市・神戸市教育委員会・(公財)神戸市民文化振興財団・芦屋市教育委員会

# Story 物語

愛に誠実に生きた人々の物語を  
今始めよう

1940年早春のアメリカ。

ワシントンの郊外にある旧家、ファレリー家では18年振りに欧州から帰国する娘のサラのための出迎えの準備に忙殺されていた。サラはドイツ人の夫クルトと3人の子どもを伴って帰ってきたが、実はクルトは半生を反ナチ運動に捧げた闘士であり、南米の同志から運動資金を集めるついでに、永い闘争で傷ついた体をしばらく休めようとサラの実家を訪れていたのだ。しかし、そこにはルーマニアのブランコヴィス伯爵もファレリー家に先客として滞在していた。伯爵はクルトが反ナチの指導者であることをかぎつけると彼の所在をドイツ大使館へ売りつけようとして…。

# Cast

ファニー・ファレリー  
森もりこ



アニズ  
西山まき



ボド・ミュラー  
水畑芳美



ジョセフ  
茶園義信



テック・ド・ブランコヴィス  
谷田文郎



パベット・ミュラー  
新垣翔子



サラ・ミュラー  
真野さよ



デーヴィド・ファレリー  
土山壮也



マース・ド・ブランコヴィス  
山本愛子



クルト・ミュラー  
大橋正幸



ジョシュア・ミュラー  
榎谷遼



解説  
平野拓



# Staff

舞台監督／藤木剛 音楽／木村知之 音響／Magical-Sound 解説作成／児玉世喜  
照明／堀野賢一 井上慎弥 堀越美草 宣伝美術／西山まき  
協力／神戸電子専門学校 ヨギプロダクション株式会社 mame studio 制作／劇団自由人会

## チケットのお申込み

前売チケットをご購入の方には特典あり！  
(当日受付にて限定プレゼントをお渡しいたします。)

■劇団自由人会■

「ラインの監視」専用WEBサイト開設！

劇団自由人会

検索

【TEL】078-784-3701 【FAX】078-784-3610 (FAX用紙は劇団URLよりダウンロードできます。)  
【URL】http://www.jiyuujinkai.jp (チケットフォームよりお申込みください。)

チケットフォームよりお申込み頂いた方には、劇団事務局より返信メールを送信いたします。万一ネット  
ワークエラー等で返信メールが3日以内に届かない場合、お手数ですが078-784-3701へご連絡くださ  
いますようお願いいたします。指定口座へのご入金確認後、チケットを発送させていただきます。(年末年始は除く)

【振込先】 ゆうちょ銀行(当座) 記号/00940 番号/0234009

払い込み用紙でのご入金の場合・・・00940-8-234009

口座名義 一般社団法人劇団自由人会

※他金融機関からの振込用口座番号

ゆうちょ銀行 ○九九店(ゼロキュウキュウ) 当座/0234009

※振込手数料はお客様負担をお願いいたします。

チケット購入後のキャンセルはいかなる理由があろうとも一切お受けできません。

## チケット窓口販売

■うはらホール■ 【TEL】078-822-8333 (9:00~17:00 / 休館日 第3月曜日、年末年始)  
■神戸演劇鑑賞会■ 【TEL】078-222-8651 (9:00~18:00 / 年末年始はお休み)

## 会場MAP



- JR神戸線「住吉駅」徒歩約2分
- 六甲ライナー「住吉駅」徒歩約2分
- 阪神本線「住吉駅」徒歩約10分
- 神戸市バス 33・37・38・39系統  
阪神バス「住吉駅前」